

# 100 Jahre EKD = 100 ans CFMH = 100 anni CFMS

Autor(en): **Schubiger, Benno**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **Kunst + Architektur in der Schweiz = Art + architecture en Suisse = Arte + architettura in Svizzera**

Band (Jahr): **66 (2015)**

Heft 2

PDF erstellt am: **21.05.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# 100 Jahre EKD

## Liebe Leserin, lieber Leser

Mit grosser Freude widmet die Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte GSK der Eidgenössischen Kommission für Denkmalpflege zu ihrem hundertjährigen Bestehen diese Nummer von *Kunst+Architektur in der Schweiz*. Die Gründung der EKD bildete einen Meilenstein in der Geschichte der Denkmalpflege der Schweiz und markiert einen Wendepunkt in der Baubepolitik unseres Landes. Denkmalpflege-Philosophien haben sich im Verlauf der Jahrzehnte gewandelt. Gleich geblieben ist das grosse Verantwortungsgefühl der Mitglieder der EKD gegenüber dem gebauten Kulturerbe der Schweiz.

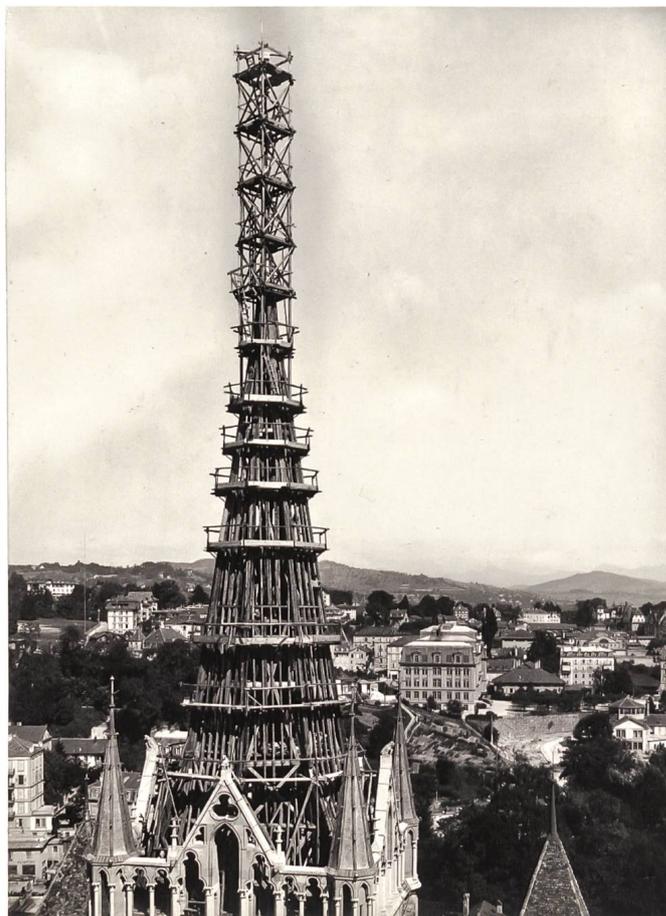
1915 war auch für die GSK ein epochales Jahr: 1880 gegründet – unter dem ursprünglichen Namen «Verein zur Erhaltung vaterländischer Kunstdenkmäler» («Erhaltungsgesellschaft») –, endete nach 35 Jahren deren Pionierphase. Als private Gründung besorgter Kunsthistoriker und Staatsbürger hatte sie bei ihrer Entstehung staatliche Aufgaben übernommen und diese später dann teilweise an die Eidgenossenschaft abgetreten. Mit der Gründung des Landesmuseums 1892 (Eröffnung 1898) gingen zuerst ihre musealen Aufgaben, mit der Einsetzung der EKD dann auch die denkmalpflegerischen Aufgaben an den Bund über.

Nach 1915 positionierte sich die «Erhaltungsgesellschaft» neu, konzentrierte sich auf die wissenschaftliche und publizistische Vermittlung der Bau- und Kunstdenkmäler der Schweiz und mutierte schliesslich – unter dem heutigen Namen – zur grossen Mitglieder-gesellschaft. Mit zahlreichen, neuerdings auch digitalen Publikationen setzt die GSK unser bauliches Kulturerbe auch heute prominent in Wort und Bild. Sie erbringt ihre Leistungen fast wie eine nationale Agentur – somit auch im Verbund mit anderen privaten und öffentlichen Akteuren, auch mit der EKD.

Ihr gratulieren wir an dieser Stelle sehr herzlich!

Dr. Benno Schubiger  
Präsident der GSK

Nicole Bauermeister  
Direktorin der GSK



**Lausanne, Kathedrale**, Gerüst für die Restaurierung und Umdeckung des Vierungsturms. Foto André Kern, 1927

**Lausanne, cathédrale**, échafaudage pour la restauration et le changement de couverture de la tour-lanterne. Photo André Kern, 1927

**Losanna, cattedrale**, impalcatura per il restauro e il rifacimento della copertura del tiburio. Foto André Kern, 1927

# 100 ans CFMH

## Chères lectrices, chers lecteurs

C'est avec grand plaisir que la Société d'histoire de l'art en Suisse (SHAS) consacre le présent numéro d'Art+Architecture en Suisse aux cent ans d'existence de la Commission fédérale des monuments historiques (CFMH). La création de la CFMH constitue un jalon dans l'histoire de la conservation des monuments historiques en Suisse et marque un tournant dans la politique helvétique en matière de patrimoine bâti. Si les approches de la conservation ont évolué au fil des décennies, le grand sens des responsabilités des membres de la CFMH à l'égard du patrimoine culturel de notre pays est resté constant.

1915 fut aussi une date cruciale pour la SHAS: elle qui avait été créée en 1880 sous le nom d'«*Association pour la conservation des monuments artistiques de la patrie*», voyait s'achever, après 35 ans, sa période pionnière. Cette association privée, fondée par des historiens de l'art et des citoyens inquiets, avait assumé des tâches d'intérêt public qu'elle avait par la suite en partie cédées à la Confédération. Lorsque le Musée national suisse fut créé en 1892 (il ouvrit ses portes en 1898), ce sont d'abord ses activités muséales, puis, avec la création de la CFMH, ses tâches de conservation des monuments qui furent prises en charge par l'Etat fédéral.

Après 1915, l'association se repositionna, se concentra sur l'étude des monuments d'art et d'architecture du pays et la réalisation d'ouvrages y relatifs, et se mua – sous son nom actuel – en une société à grand effectif. A travers ses nombreuses publications, dont certaines sont désormais conçues en format numérique, la SHAS continue d'explorer et de faire connaître le patrimoine bâti helvétique. A cet égard, elle fonctionne presque comme une agence nationale et collabore, de fait, avec d'autres acteurs privés et publics, dont la CFMH à qui nous adressons ici nos cordiales félicitations.

Dr Benno Schubiger  
Président de la SHAS

Nicole Bauermeister  
Directrice de la SHAS

# 100 anni CFMS

## Cara lettrice, caro lettore

la Società di storia dell'arte in Svizzera (SSAS) dedica con grande piacere questo numero di *Arte+Architettura in Svizzera* alla Commissione federale dei monumenti storici (CFMS) in occasione del suo centesimo anniversario. La costituzione della CFMS rappresentò una pietra miliare nella storia della conservazione dei monumenti storici in Svizzera e segnò una svolta nella politica di gestione del patrimonio architettonico del nostro Paese. Le filosofie di conservazione dei monumenti storici sono mutate nel corso dei decenni, ma il forte senso di responsabilità dei membri della CFMS nei confronti del patrimonio culturale costruito della Svizzera è rimasto immutato.

Il 1915 fu un anno epocale anche per la SSAS: dopo 35 anni dalla sua fondazione – nacque nel 1880 come «Società svizzera per la conservazione dei monumenti storici» – la sua fase pionieristica volse al termine. Quale fondazione privata di solerti storici dell'arte e cittadini, al momento della sua costituzione la SSAS aveva assunto compiti statali, che più tardi demandò parzialmente alla Confederazione. Con la fondazione del Museo nazionale nel 1892 (inaugurato nel 1898) passarono alla Confederazione anzitutto gli adempimenti museali, mentre in seguito, con la costituzione della CFMS, anche le competenze relative alla conservazione dei monumenti storici.

Dopo il 1915 la Società si riposizionò concentrandosi sullo studio e sulla diffusione della conoscenza dei monumenti d'arte e di architettura della Svizzera, fino a diventare – sotto l'attuale nome – una grande associazione con un elevato numero di membri. Con le sue svariate pubblicazioni, in tempi recenti anche in formato digitale, la SSAS continua a dare lustro, attraverso parole e immagini, al nostro patrimonio culturale e architettonico. Il suo ruolo è comparabile quasi a quello di un'agenzia nazionale, dal momento che collabora anche con altri attori privati e pubblici, come la CFMS, alla quale rivolgiamo i nostri più vivi auguri!

Dr. Benno Schubiger  
Presidente della SSAS

Nicole Bauermeister  
Direttrice della SSAS